



**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**

NR.
434

**Verbale di deliberazione
della Giunta Municipale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

29.09.2026

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Bürgermeister	Sindaco		
Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Geom. Heidi FELDERER	Referentin	Assessore	X	
Per.ind. Martin HALLER	Referent	Assessore	X	
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Referentin	Assessore		
Petra PRACKWIESER	Referentin	Assessore		
Martin WALCHER	Referent	Assessore		

Mit der Teilnahme des Generalsekretärs

Partecipa il Segretario generale

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

P 08.01. URBANISTIK

P 08.01. URBANISTICA

G E G E N S T A N D

URBANISTISCHE DETAILPLANUNG -
DURCHFÜHRUNGSPLAN - GEWERBEGEBIET D4
"PILLHOF", BP.EN 3064 UND 3240, K.G. EPPAN IN
FRANGART - ENDGÜLTIGE GENEHMIGUNG DES
ENTWURFES DER 3. ABÄNDERUNG

O G G E T T O

STRUMENTI URBANISTICI ATTUATIVI - PIANO DI
ATTUAZIONE - ZONA PER INSEDIAMENTI
PRODUTTIVI D4 "PILLHOF", PP.ED. 3064 E 3240,
C.C. APPIANO A FRANGARTO - APPROVAZIONE
DEFINITIVA DELLA PROPOSTA DELLA 3A
MODIFICA

Folgendes wird vorausgeschickt:

- mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 126 vom 14. März 2023 wurde die Zusammenführung der vier Gewerbegebiete "Klotz-Pillhof", "Drahorad-Pillhof", "Hafner-Pillhof" und "Pillhof II" in Frangart, K.G. Eppan zu einem einzigen Gewerbegebiet D4 „Pillhof“ genehmigt;

- mit Schreiben vom 19.01.2026, Prot. Nr. 0002430, wurde ein Abänderungsvorschlag zum vorgenannten Durchführungsplan auf Privatinitiative betreffend die Erhöhung der überbaubaren Fläche von 60% auf 85% für die Baulose 44 und 45 vorgelegt, um eine Erweiterung der Betriebe zu ermöglichen;

- der vorgelegte Abänderungsentwurf wurde von der Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 11. Juni 2026 positiv mit Auflagen begutachtet, welche vom Architekturbüro Pfeifer Partners G.m.b.H. aus Frangart, in den Entwurf eingearbeitet wurden. Die entsprechenden Unterlagen wurden am 09.07.2026 unter Prot. Nr. 0038010 und am 03.08.2026 unter Prot. Nr. 0040946 vorgelegt;

in Anbetracht,

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses vom 11.08.2026, Nr. 309, der Entwurf der Abänderung des obigen Durchführungsplanes wie folgt angenommen wurde:

3. Abänderung:

Bp.en 3064, 3240, K.G. Eppan:

- Erhöhung der überbaubaren Fläche von 60% auf 85% für die Baulosen 44 und 45;
- Abänderung der Durchführungsbestimmungen mit folgendem definitiven Text:

"Art. 2 Überbaute Fläche

Die überbaute Fläche darf maximal 60% der Parzellennettofläche betragen. Für die Baulose 44, 45 und 49 darf die überbaute Fläche maximal 85% der Parzellennettofläche betragen. Für das Baulos 26 darf die überbaute Fläche max. 75% der Parzellennettofläche betragen.

Art. 5 Gebäudeabstand

Der Gebäudeabstand beträgt mindestens 8,00m, wenn nicht zusammengebaut wird.

Baut ein Eigentümer bei aneinandergrenzenden Baulosen bis zur gemeinsamen Baulosgrenze, muss der Eigentümer des angrenzenden Bauloses einen Mindestgebäudeabstand von 4 m einhalten."

festgestellt,

- dass innerhalb der Veröffentlichungs- bzw. Hinterlegungsfrist von 30 Tagen **keine Stellungnahmen** bei dieser Gemeinde eingegangen sind und nun muss der Gemeindevausschuss im Sinne von Absatz 3 von Artikel 60 des geltenden Landesgesetzes „Raum und Landschaft“ vom 10. Juli 2018, Nr. 9 über den Plan endgültig entscheiden;

nach Einsichtnahme

Si premette quanto segue:

- con deliberazione della Giunta comunale n. 126 del 14 marzo 2023 è stata approvata l'unione delle quattro zone produttive "Klotz-Pillhof", "Drahorad-Pillhof", "Hafner-Pillhof" e "Pillhof II" a Frangarto, C.C. Appiano in una unica zona per insediamenti produttivi D4 „Pillhof“;

- con lettera del 19/01/2026, n. prot. 0002430, è stata presentata su iniziativa privata una proposta di modifica al predetto piano di attuazione concernente l'aumento della superficie coperta da 60% a 85% per i lotti 44 e 45, al fine di consentire un ampliamento delle aziende;

- la proposta di modifica presentata è stata esaminata dalla Commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 11 giugno 2026, che ha espresso parere positivo con prescrizioni, le quali sono state integrate dallo studio di architettura Pfeifer Partners s.r.l. di Frangarto e la relativa documentazione è stata presentata in data 09/07/2026, prot. n. 0038010 ed in data 03/08/2026, prot.n. 0040946;

considerato

- che con deliberazione della Giunta comunale del 11/08/2026, n. 309, è stata adottata la proposta di modifica al piano di attuazione in oggetto come segue:

3a modifica:

pp.ed. 3064, 3240, C.C. Appiano:

- aumento della superficie coperta da 60% a 85% per i lotti 44 e 45;
- modifica delle norme di attuazione con il seguente testo definitivo:

"Art. 2 Superficie coperta

La superficie coperta non può superare il 60% della superficie netta del lotto. Per i lotti 44, 45 e 49 la superficie coperta non può superare il 85% della superficie netta del lotto. Per il lotto 26 la superficie coperta non può superare il 75% della superficie netta del lotto."

Art. 5 Distanze dei fabbricati

La distanza minima dei fabbricati è di 8,00m, se non si costruisce in aderenza.

Se un proprietario costruisce in lotti contigui fino al confine comune del lotto, il proprietario del lotto adiacente deve rispettare una distanza minima dall'edificio di 4 m."

constatato

- che entro il termine di pubblicazione e di deposito di 30 giorni **non sono** pervenute **osservazioni** a questo Comune e ora la Giunta comunale deve decidere in via definitiva sul piano, ai sensi del comma 3 dell'articolo 60 della vigente provinciale "Territorio e paesaggio" 10 luglio 2018, n. 9;

visti

- in die graphischen bzw. textlichen Unterlagen, welche wesentlichen und integrierender Bestandteil dieses Beschlusses darstellen, wenn auch nicht materiell beigelegt;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;
- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;
- in das Landesgesetz Raum und Landschaft vom 10. Juli 2018, Nr. 9 i.g.F.;
- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

B E S C H L I E S S T D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen die gegenständliche 3. Abänderung des Durchführungsplanes des Gewerbegebietes D4 "Pillhof", Bp.en 3064 und 3240, K.G. Eppan in Frangart endgültig zu genehmigen;
2. die gegenständliche Abänderung gemäß den beiliegenden Unterlagen, welche wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, zu genehmigen;
3. die endgültige Maßnahme im Sinne des Absatzes 5 von Artikel 60 des geltenden Landesgesetzes vom 10. Juli 2018 Nr. 9 einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen im Südtiroler Bürgernetz zu veröffentlichen; der Plan tritt am Tage nach der Veröffentlichung der Maßnahme in Kraft;
4. dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;
5. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

- la documentazione grafica e testuale, che rappresenta parte essenziale ed integrante della presente deliberazione, anche se non allegata materialmente;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;
- lo Statuto vigente di questo Comune;
- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;
- la legge provinciale territorio e paesaggio 10 luglio 2018, n. 9 vigente;
- i pareri previsti dalle norme vigenti;

L A G I U N T A M U N I C I P A L E D E L I B E R A

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di approvare in via definitiva, per i motivi indicati nelle premesse, la 3a proposta di modifica al piano di attuazione della zona per insediamenti produttivi D4 "Pillhof", pp.ed. 3064, 3240, C.C. Appiano a Frangart, in oggetto;
2. di approvare la modifica in oggetto secondo la documentazione allegata, che costituisce parte essenziale della presente delibera, anche se non materialmente allegata;
3. di pubblicare il provvedimento definitivo corredato della relativa documentazione tecnica sulla rete civica dell'Alto Adige ai sensi del comma 5 dell'articolo 60 della vigente Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9; il piano entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione del provvedimento;
4. che l'atto non comporta alcuna spesa e/o entrata;
5. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnismahme des Aktes reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	awn1QsB3kJGuSOLDX605vXA6/ d+pFq6BMo6b+gqzo9A= Verena Oberrauch	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	fcahnMGi64TYai/ sIbXiEub5vPjX5JTLqayjP0IlsM= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

RA/Avv. Lorenz EBNER

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 01.10.2026

Pubblicato il 01.10.2026

Vollstreckbar am 12.10.2026

Esecutivo il 12.10.2026